

Sistemi di pesatura compatti



### Sistemi industriali compatti

Veloci e precisi

Facili da usare

Struttura robusta

Su misura per le vostre esigenze

Efficienti per la pulitura



**Progettati per velocizzare la produzione**  
in ambienti umidi e difficili

**METTLER TOLEDO**

# Ottimizzare i processi di produzione soddisfacendo le richieste più complicate

**Gli operatori che si occupano della produzione devono avere familiarità con i sistemi di pesatura. Questo è un requisito di base fondamentale per ottimizzare la produzione. Ma come lo si può ottenere dal momento che ogni luogo di lavoro è differente? La nuova linea di bilance per alimenti (ICS429, ICS439, ICS449, ICS469) si integra perfettamente nel processo di produzione e la vostra soluzione di pesatura potrà quindi essere configurata individualmente per funzionare in modo veloce e preciso, proprio secondo le vostre esigenze.**

## **Fate la vostra scelta e velocizzate il vostro processo di produzione**

La linea ICS di bilance portatili da banco per alimenti si compone di quattro diversi modelli di terminale. Ognuno può essere montato ergonomicamente sulla piattaforma di pesata in tre modi diversi. Scegliete tra una vasta gamma di dimensioni e portate della piattaforma.

Una buona combinazione migliora la sicurezza del processo, diminuisce i guasti di produzione e incrementa la produttività.

## **Una procedura di lavoro ergonomica è da preferire**

Per ottimizzare la procedura del processo, posizionate il terminale nella posizione ergonomica migliore: fissato direttamente sulla piattaforma, installato su colonna o separato per il montaggio su banco o a parete.

## **Una linea progettata per essere pulita con efficacia e in poco tempo**

L'intera linea di prodotti viene realizzata secondo le più recenti linee guida internazionali relative all'igiene. La struttura aperta in acciaio inox minimizza le contaminazioni

e facilita l'accesso a tutti i pezzi, per consentire una pulizia veloce ed efficiente. Il design totalmente igienico di questa linea vi aiuterà a rispettare la conformità al piano HACCP.

## **Perfetta integrazione dei dati**

Le bilance costituiscono importanti punti identificativi nel vostro processo di tracciabilità. Diverse opzioni di interfaccia offrono una facile integrazione nei sistemi preesistenti di gestione dei dati. È possibile integrare facilmente strumenti esterni quali stampanti, lettori di codice a barre ed etichettatrici.



### **Colonna: ICS4\_9...c**

Il terminale di pesatura e la colonna sono perfettamente saldati tra loro, mentre il design della colonna protegge i cavi



### **Compatta: ICS4\_9...f**

Terminale fisso installato di fronte alla piattaforma di pesatura. Un'unità portatile e robusta



### **Separata: ICS4\_9...t**

Ideale per l'installazione a parete e il funzionamento su banco. Il terminale standalone di ICS può essere facilmente usato e integrato con qualsiasi altra piattaforma, incluse le bilance da pavimento.

## Tutto ciò che bisogna sapere: precisa, chiara e facile da leggere

I terminali configurabili per la pesatura di base e il controllo del peso mostrano esattamente ciò che bisogna sapere. Le opzioni per la selezione della lingua semplificano ulteriormente il lavoro dell'operatore e migliorano notevolmente la velocità e la produttività del processo.

Tutti i quattro modelli del terminale garantiscono un processo di pesatura semplice e immediato. L'ampio display rende la lettura dei dati chiara e comoda. Grazie alle tre modalità selezionabili vengono visualizzati diversi parametri e persino la luminosità del display è configurabile. Un'elevata precisione nella lettura per velocizzare la produzione.

## colorWeight®

Controllo sovra-sottoriempimento più rapido



Al di sopra della tolleranza



Nei limiti di tolleranza



Al di sotto della tolleranza

### colorWeight® è luminoso: grafica interamente a colori per risultati inequivocabili

Il display LC a colori con retroilluminazione riporta informazioni di facile lettura e inequivocabili, ad esempio indica se il peso rientra nei limiti di tolleranza oppure no. È possibile configurare diverse opzioni di colore nel menu di configurazione



### Terminale con protezione IP69K

Tempi di funzionamento maggiori in ambienti difficili. Il terminale non necessita di «doppi imballaggi» o di una particolare distanza dalla base.



## Pesatura di base

Funzionamento veloce e preciso



### ICS429

Tutto ciò che vi serve per le semplici applicazioni di pesatura di base. Funzionamento semplice con solo 7 tasti, per risultati veloci e stabili. Semplice e intuitiva.

ICS429 con modalità standard del display



### ICS439

Provvista inoltre di un tastierino numerico per modificare velocemente e comodamente le impostazioni del menu e i valori di pre-tara.

ICS439 con modalità standard del display

## Selezione ponderale

Codificate per mezzo dei colori le soglie e i risultati di tolleranza



### ICS449

Per ottimizzare il processo e migliorare la produttività, la funzione di retroilluminazione di colorWeight offre consente di personalizzare il colore. Utilizzate la funzione take away per la porzionatura manuale ripetuta e migliorate l'accuratezza del processo. Le funzioni per il conteggio dei pezzi sono incluse.

ICS449, display in modalità caratteri grandi



### ICS469

Offre le stesse funzioni dell'ICS449, ma grazie al tastierino numerico l'inserimento dati è più rapido. Entrambi i terminali hanno la capacità di memorizzare fino a 50 dati di produzione, pronti per essere richiamati o stampati.

ICS469, display in modalità a tre righe

► [www.mt.com/over-under-checkweighers](http://www.mt.com/over-under-checkweighers)

# Resistere agli ambienti umidi e difficili 24 ore su 24, 7 giorni su 7 per lavaggi rapidi e completi

**Ambienti leggermente bagnati o condizioni difficili? Non importa. Le piattaforme in acciaio inox forniscono una soluzione flessibile e robusta per una vasta gamma di operazioni di pesatura. Tutti i pezzi sono stati realizzati conformemente alle più recenti linee guida sul design igienico che supportano una procedura di pulizia facile, rapida ed efficiente.**



## **Un'ampia gamma di piattaforme di pesata**

Le strutture interamente in acciaio inox sono disponibili in cinque differenti dimensioni (da 229 x 229 mm a 400 x 500 mm) e con cinque portate (da 3 a 60 kg). Scegliete la vostra piattaforma.



## **Realizzata per una facile pulizia**

La struttura in acciaio inox, con superfici lisce e piedini progettati igienicamente, non ha punti di ristagno dell'acqua e riduce la possibilità di contaminazioni batteriche. Realizzata per una pulizia efficiente.



## **Robusta, per una lunga durata**

I limitatori di sovraccarico, posizionati in maniera ottimale, forniscono alle celle di carico la migliore protezione possibile contro eventuali danni. Affidabili e stabili.



## La giusta cella di carico per una maggiore durata

Scegliete la cella di carico più adatta al vostro ambiente e alla vostra procedura di pulizia. Ciò prolunga la durata e il funzionamento della vostra bilancia, riducendo i costi di gestione.



### Ambienti bagnati e difficili

La cella di carico in acciaio inox sigillata ermeticamente (IP68/IP69k) non solo resiste ai lavaggi a vapore e ad alta pressione, ma è anche molto robusta e resistente alla corrosione.



### Ambienti temporaneamente bagnati

La cella di carico isolata in acciaio inox con protezione IP65/IP67 può essere utilizzata in applicazioni che prevedono lavaggi temporanei e leggeri.



### Pulizia a umido o lavaggio con getti d'acqua a bassa pressione

Con una protezione fino a IP65, la cella di carico isolata in alluminio è adatta per ambienti asciutti e bagnati per breve tempo, sottoposti a un leggero lavaggio con la canna.

**IP69k**

### Funzionamento a batteria per un'elevata mobilità

La batteria incorporata ricaricabile, disponibile come optional, permette di utilizzare per molti giorni la piattaforma in versione portatile.

# Sei passi per scegliere la bilancia adatta

## 1 Applicazione/terminale



Funzione	Pesatura di base		Selezione ponderale +/-	
	ICS429...	ICS439...	ICS449...	ICS469...
Tasto: Alimentazione, Cancella, Modifica unità di misura	•	•	•	•
Tasto: Zero, Tara	•	•	•	•
Tasto: Info	•	•	•	•
Tasto: Stampa /trasferimento dati	•	•	•	•
Display LCD con retroilluminazione	•	•	•	•
3 modalità selezionabili del display	•	•	•	•
Messaggio evento ed errore	•	•	•	•
Pesatura di base	•	•	•	•
Pesatura media	•	•	•	•
5 tasti soft keys			•	•
Tastierino numerico		•		•
<b>Controllo sovra-sottoriempimento</b>				
Funzione colorWeight®			•	•
Retroilluminazione a colori (personalizzabile)			•	•
Controllo sovra-sottoriempimento			•	•
Conteggio pezzi			•	•
<b>Lingua</b>				
Lingue display: inglese, tedesco, spagnolo, francese, italiano, cinese	•	•	•	•

## 2 Dimensioni piattaforma



Type	Dimensioni	A (mm / ")	BB (mm / ")	B (mm / ")	QA (mm / ")	QB (mm / ")
Separata <b>ICS4_9.../t</b>	a	240 / 9.45	300 / 11.81	400 / 15.74	229 / 9.00	305 / 12.00
	b	300 / 11.81	400 / 15.74	500 / 19.68	229 / 9.00	305 / 12.00
	c	59 / 2.32	76 / 2.99	108.5 / 4.27	59 / 2.32	76 / 2.99
	d	97 / 3.81	108 / 4.25	134.5 / 5.29	97 / 3.81	108 / 4.25
Compatta <b>ICS4_9.../f</b>	e	452 / 17.80	549 / 21.61	649 / 25.55	380 / 14.96	452 / 17.80
Colonna <b>ICS4_9.../c</b>	f	452 / 17.80	515 / 20.28		347 / 13.66	419 / 16.50
	g	386 / 15.20	386 / 15.20		386 / 15.2	386 / 15.20
Terminale	h			232 / 9.13		
	i			132 / 5.20		
	k			115 / 4.53		

## 3 Portata e risoluzione\*



Tipo piattaforma	3 kg	6 kg/10 lb	15 kg/25 lb	30 kg/50 lb	60 kg/100 lb
<b>A</b>	1 g	2 g/0.002lb	5 g/ 0.005 lb		
<b>BB</b>				10g/ 0.01 lb	20g/0.02 lb
<b>B</b>				10g / 0.01lb	20g / 0.02lb
<b>QA</b>	1 g	2g/0.002 lb			
<b>QB</b>			5g/0.005lb	10g/0.01 lb	20g/0.02 lb

\* Approvazione dell'ente metrologico: OIML Classe III 3000e, NTEP 5000d, risoluzioni fino a 15000d, non approvato dall'ente metrologico.

## 4 Cella di carico in funzione dell'ambiente/della procedura di pulizia

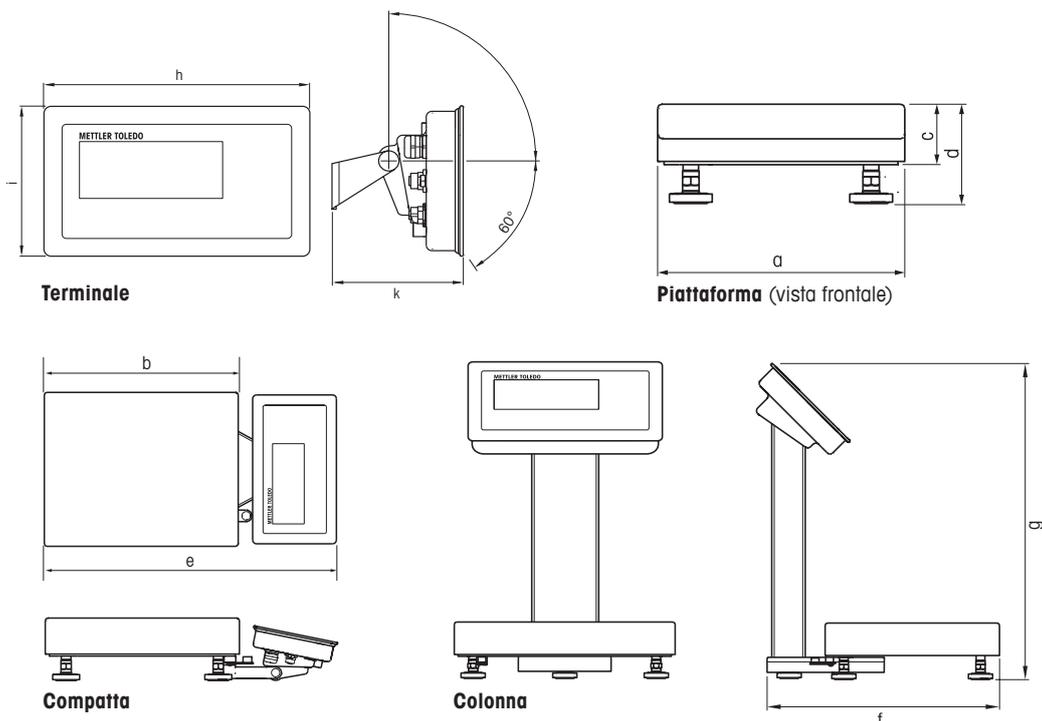
Protezione IP	Piattaforma di pesata			Terminale
	IP65 Cella di carico isolata in alluminio	IP65 & 67 Cella di carico isolata in acciaio inox	IP68 e 69k Cella di carico in acciaio inox sigillata ermeticamente	IP68 e 69k Terminale
<b>Ambiente</b>				
Bagnato per breve tempo (30 min/giorno)	•	•	•	•
Temporaneamente bagnato (120 min/giorno)		•	•	•
Sempre bagnato			•	•
<b>Procedura di pulizia</b>				
Pulizia a umido	•	•	•	•
Leggero lavaggio con la canna >5l / min, 20 kPa	•	•	•	•
Leggero lavaggio >12,5l / min, 30 kPa		•	•	•
Lavaggio intensivo, getto d'acqua ad alta pressione e di vapore fino a 10000 kPa			•	•

## 5 Accessori

<b>Interfacce, spine, adattatori</b>	RS232, RS422, RS485, Ethernet, dispositivo USB, I/O digitali
<b>Accessori I/O</b>	Scatola relé per I/O digitali, inclusa l'alimentazione
<b>Parti meccaniche</b>	Capottina di protezione per terminali, supporto a parete, piastra per montaggio su tavolo
<b>Colonne</b>	In varie altezze e versioni
<b>Altro</b>	Stampanti, interfacce, cavi e molti altri accessori

## 6 Assistenza

<b>Installazione e impostazione</b>	Installazione, impostazione, caricamento dati, formazione utenti per garantire un rapido avviamento iniziale
<b>Qualificazione</b>	Qualificazione della strumentazione per soddisfare i requisiti locali o internazionali del sistema qualitativo
<b>Taratura</b>	Taratura e certificazione per soddisfare i requisiti normativi o di produzione
<b>Manutenzione preventiva</b>	Manutenzione costante per garantire strumenti dal funzionamento affidabile e di lunga durata



# Prestazioni durature con un'assistenza precisa

La scelta della bilancia giusta è il modo migliore per iniziare a soddisfare le vostre richieste. L'ottenimento dei risultati prefissati dipende inoltre dalla precisa installazione, dalla configurazione, dalla taratura e dalla manutenzione, dal prodotto e dall'assistenza, dalle prestazioni, dalla sicurezza e dalla lunga durata.

Progettando bilance con un servizio di assistenza efficiente e offrendo servizi personalizzabili secondo i vostri processi e le vostre necessità commerciali, vi aiutiamo a realizzare e mantenere risultati di pesatura accurati, affidabili e giustificabili, con la produttività da voi richiesta.

Assistenza	Vantaggi
<b>Installazione e impostazione</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Installazione corretta per risultati di pesatura accurati e ripetibili</li><li>• Comunicazione con periferiche e sistemi testata</li><li>• Sequenze impostate per migliorare la produttività dell'operatore</li><li>• Formazione utenti e operatori sulle procedure di manutenzione</li><li>• Garantisce un avviamento del processo veloce ed efficiente</li></ul>
<b>Qualificazione degli strumenti</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Documenta che le prestazioni rispettino i requisiti di processo</li><li>• Fornisce procedure per test periodici nella produzione</li><li>• Riduce il rischio di non conformità con le normative</li></ul>
<b>Taratura</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifica l'accuratezza negli intervalli di pesatura</li><li>• Accuratezza controllata in più posizioni sulla piattaforma della bilancia</li><li>• Certificati di taratura concisi e conformi alla normativa</li><li>• Applicazione di standard di tolleranza del settore e normativi</li><li>• Riduce gli sprechi e/o i sovraccarichi di prodotto</li><li>• Meno responsabilità per prodotti che non rispettano le specifiche</li></ul>
<b>Manutenzione preventiva</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controlla i componenti critici per identificare potenziali errori</li><li>• Esamina i registri di controllo e degli errori per evitare fermi imprevisti</li><li>• Verifica le operazioni di pesatura e le prestazioni delle applicazioni</li><li>• Garantisce un funzionamento affidabile e aiuta a evitare spese impreviste</li><li>• Accresce la durata della bilancia e il ritorno sull'investimento</li></ul>

## La nostra organizzazione di assistenza globale fornisce i seguenti vantaggi chiave:

- Una strumentazione sottoposta a corretta manutenzione, in grado di garantire la produttività e ottimizzare lo svolgimento dei processi
- Una conformità più semplice a standard e normative specifici del settore
- Una documentazione chiara e precisa per diminuire il rischio di non conformità

[www.mt.com](http://www.mt.com)

Per maggiori informazioni

### Italia

Mettler Toledo S.p.A.  
Via Vialba 42  
20026 Novate Milanese MI  
Tel. +39 02 33 33 21  
Fax +39 02 35 62 973  
Email: [customercare.italia@mt.com](mailto:customercare.italia@mt.com)

### Svizzera

Mettler-Toledo (Svizzera) GmbH  
Im Langacher 44  
8606 Greifensee  
Tel. +41 44 944 45 45  
Fax +41 44 944 45 10

Soggetto a modifiche tecniche  
© 01/2011 Mettler-Toledo AG  
Stampato in Svizzera  
MarCom Industrial

MTSI 44098006